

Le 30 avril 2009

April 30, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Jacques Demers, Marie-Claude Déry, Éric
Dupras, Jean-Pierre Gagné, Alain Giguère,
Caroline Labbé, Michel Lalonde,
Marie-Claude Lanoie, François Lemelin,
Robert Lepage, Daniel Lévesque, Thien Vu
Mac, Carlos Marois, Serge Mc Nicoll et
Yves Troyanov

Jacques Demers, Marie-Claude Déry, Éric
Dupras, Jean-Pierre Gagné, Alain Giguère,
Caroline Labbé, Michel Lalonde,
Marie-Claude Lanoie, François Lemelin,
Robert Lepage, Daniel Lévesque, Thien Vu
Mac, Carlos Marois, Serge Mc Nicoll and
Yves Troyanov

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Régie de l'assurance maladie du Québec,
Fédération des médecins spécialistes du
Québec et Ministre de la santé et des
services sociaux

Régie de l'assurance maladie du Québec,
Fédération des médecins spécialistes du
Québec and Ministre de la santé et des
services sociaux

Intimés

Respondents

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Lorne Aaron, Darren Albert, Jean-Daniel
Arbour, Richard Audet, Luc Bailey, Andrée
Bazinet, Éric Bergeron, Markus Besemann,
Guylain Bouchard, France Bourget,
Christian Carrier, Patrick Chagnon, Gilles
Chamberlain, E. Ruth Chaytor, Sylvain
Conti, Wilber Deck, Mark Derouin, Lucie
Des Parois, Jean-François Desjardins,
Dominique Desmarais, Marie-Josée Drolet,
Stéphane Dupont, Lise Faucher, Dominique
Fleury, Hélène Francoeur, Marjolaine-Marie
Gagnon, Sylvie Gagnon, Pascale Gaudet,

Lorne Aaron, Darren Albert, Jean-Daniel
Arbour, Richard Audet, Luc Bailey, Andrée
Bazinet, Éric Bergeron, Markus Besemann,
Guylain Bouchard, France Bourget,
Christian Carrier, Patrick Chagnon, Gilles
Chamberlain, E. Ruth Chaytor, Sylvain
Conti, Wilber Deck, Mark Derouin, Lucie
Des Parois, Jean-François Desjardins,
Dominique Desmarais, Marie-Josée Drolet,
Stéphane Dupont, Lise Faucher, Dominique
Fleury, Hélène Francoeur, Marjolaine-Marie
Gagnon, Sylvie Gagnon, Pascale Gaudet,

N^{os} 32984 et 32996

Raymond Gendreau, Jean-François Giguère,
Brigitte Grandmont, Anne-Marie Grenier,
Johanne Jobin, Geneviève Lanoie, Sophie
Laplante, Martin Lavoie, Sylvie Lèvesque,
Yves Loisel, Marie-Josée Lord, Françoise
Mamet, Julie Martel, Carolle Marullo,
Pierre-Jean Maziade, Ziad Nazreddine,
Jean-Junior Normandin, Nancy Paquet, Guy
Parizeault, Conrad R. Pelletier, Céline
Pinsonneault, Patrice Plourde, Kathleen
Raby, Johanne Rioux, Daniel Robitaille,
Caroline Samson, Marie-Hélène Turgeon,
Paul Verschelden et Patrice Vigeant

Demandeurs

- et -

Régie de l'assurance maladie du Québec,
Fédération des médecins spécialistes du
Québec et Ministre de la santé et des
services sociaux

Intimés

- et -

Conseil d'arbitrage

Intervenant

JUGEMENT

Les demandes de prorogation de délai pour signifier les demandes d'autorisation d'appel sont accordées. Les demandes d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-018130-070, 2008 QCCA 2104 et

Raymond Gendreau, Jean-François Giguère,
Brigitte Grandmont, Anne-Marie Grenier,
Johanne Jobin, Geneviève Lanoie, Sophie
Laplante, Martin Lavoie, Sylvie Lèvesque,
Yves Loisel, Marie-Josée Lord, Françoise
Mamet, Julie Martel, Carolle Marullo,
Pierre-Jean Maziade, Ziad Nazreddine,
Jean-Junior Normandin, Nancy Paquet, Guy
Parizeault, Conrad R. Pelletier, Céline
Pinsonneault, Patrice Plourde, Kathleen
Raby, Johanne Rioux, Daniel Robitaille,
Caroline Samson, Marie-Hélène Turgeon,
Paul Verschelden and Patrice Vigeant

Applicants

- and -

Régie de l'assurance maladie du Québec,
Fédération des médecins spécialistes du
Québec and Ministre de la santé et des
services sociaux

Respondents

- and -

Conseil d'arbitrage

Intervener

JUDGMENT

The applications for an extension of time to serve the applications for leave to appeal are granted. The applications for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-018130-070, 2008 QCCA 2104 and

N^{os} 32984 et 32996

500-09-018129-072, 2008 QCCA 2105, datés du 11 novembre 2008, sont rejetées avec dépens en faveur des intimés le ministre de la Santé et des services sociaux et la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

500-09-018129-072, 2008 QCCA 2105, dated November 11, 2008, are dismissed with costs to the respondents ministre de la Santé et des services sociaux et la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

J.C.S.C.
J.S.C.C.